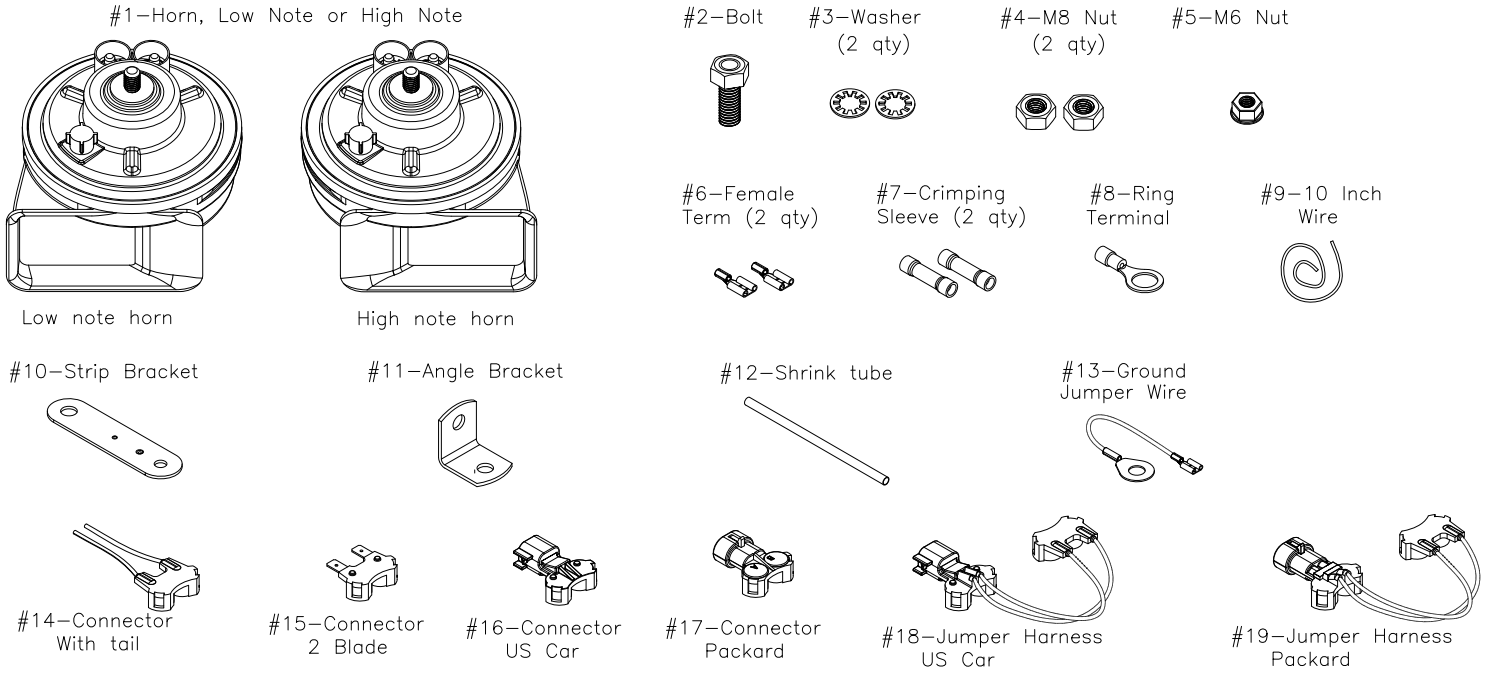
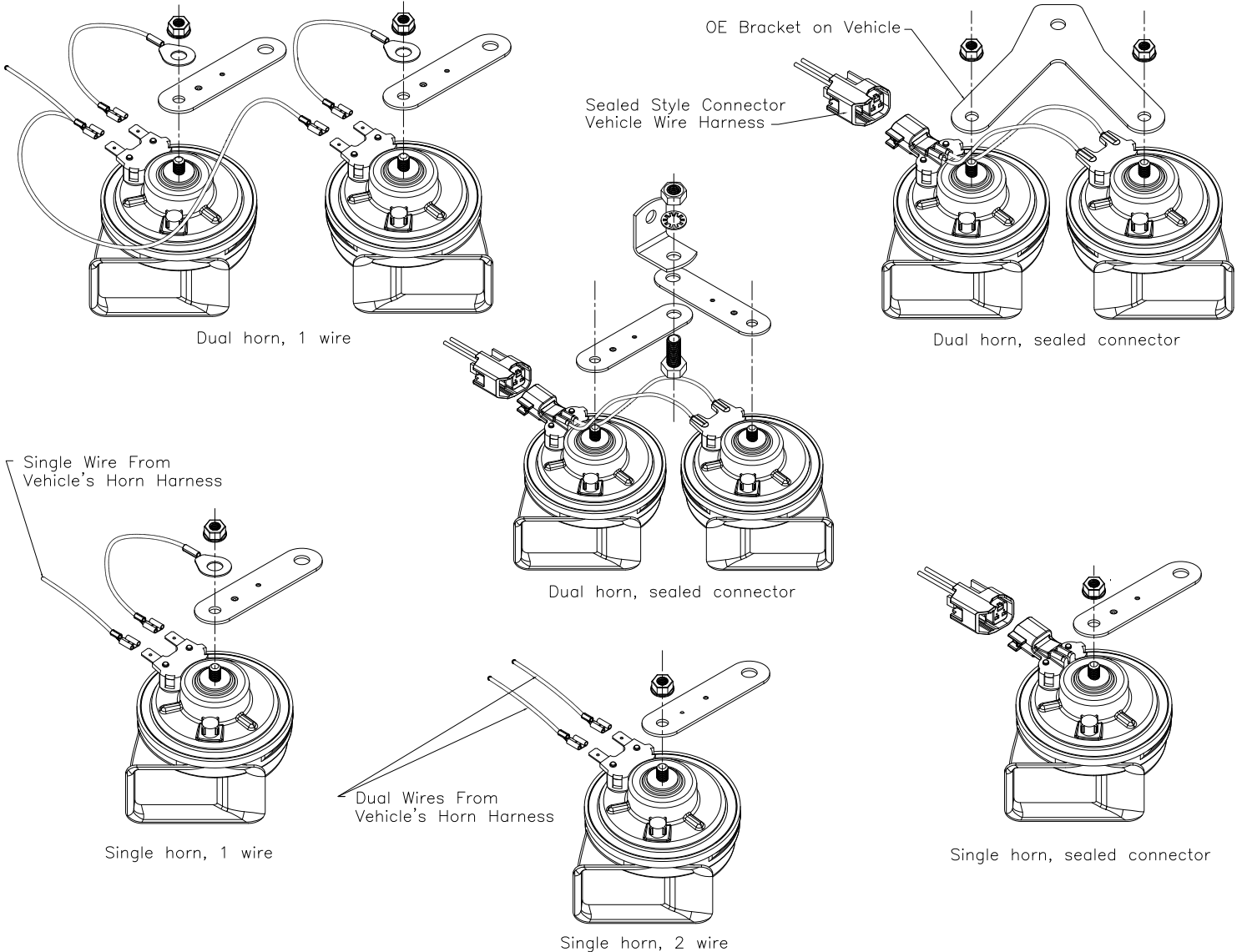


## Components Included In Kit



## Possible Configurations



# Horn Replacement Instructions

## Adjustment

The horn is not adjustable. No attempt should be made to turn the sealed factory adjustment screw.

## Diagnosis

Measure the voltage between the pins of the harness connector when the horn switch (pad) is pressed. If it does not measure 12 volts, troubleshoot the electrical system following the procedures in the applicable service manual.

## Removal and Replacement

1. Note the orientation of the horn. The mouth of the trumpet should be reinstalled in the same position.
2. Remove the horn/bracket assembly from the vehicle for any service.  
\*Disconnect the vehicle harness from the horn(s) or horn assembly.  
\*Remove the fastener that holds the bracket to the vehicle.
3. Remove the failed horn from the bracket. If the original horn under the nut which attaches the horn to the bracket. See bracket cannot be removed from the horn or will not fit on the complex or extra-long brackets.
4. Install the replacement horn on the bracket at the same angle as the original. If necessary, use the straight bracket and angle bracket included in the kit in an appropriate combination to fit the horn in the proper location. Bending of the brackets may be necessary. Tighten the nut to a torque of 10 Nm (7 lb-ft). Extra brackets and hardware provided in the kit may be discarded. See Figure 1.
5. Hold the horn assembly in the installed position. If the vehicle harness will not reach the new connector, lengthen the wiring using locally available wire and splices.

**SINGLE WIRE HORN:** For vehicles that have only a single service. wire supplying

the horn, use the pigtail harness supplied in the kit to replace the original terminal.

Splice one pigtail wire to the vehicle wire in place of the original terminal. Crimp the ring terminal to the other pigtail wire. Place the ring terminal under the nut which attaches the horn to the bracket. See Figure 2.

**DUAL HORNS:** For dual horns with a short jumper harness, used. OE Service Parts may stock some of the use the pigtail harness supplied in the kit to lengthen the jumper wire. See Figure 3.

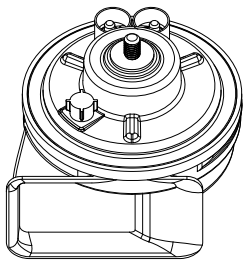
6. Reinstall the horn assembly in the vehicle with the original fastener. Tighten the fastener to the torque specified for your vehicle.

The mouth of the trumpet should face its original direction.

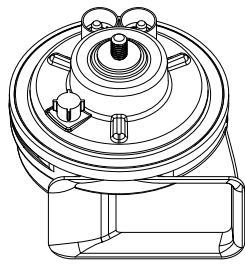
Technical Support/Support technique/Soporta Técnico email:  
[info.acousticdevices@fiammcomponents.com](mailto:info.acousticdevices@fiammcomponents.com)

## Composants inclus dans le kit

#1-Klaxon, le ton basse ou le ton haute



Klaxon basse le ton



Klaxon haute le ton

#2-Boulon



#3-Rondelle  
(2 Pièces)



#4-M8 Écrou  
(2 Pièces)



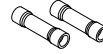
#5-M6 Écrou



#6-Female  
Term (2 qty)



#7-Crimping  
Sleeve (2 qty)



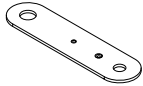
#8-Ring  
Terminal



#9-10 Inch  
Wire



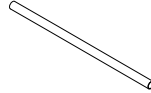
#10-Bande de support



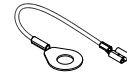
#11- Équerre



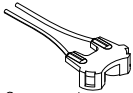
#12-Gaine thermorétractable



#13-Câble de mise à la terre



#14-Connecteur  
avec queue



#15-Connecteur  
2 lames



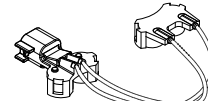
#16-Connecteur  
US Car



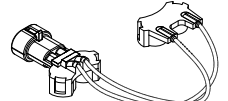
#17-Connecteur  
Packard



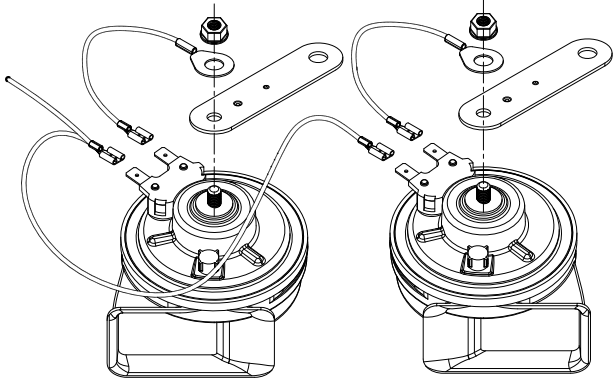
#18-Harnais de cavalier  
US Car



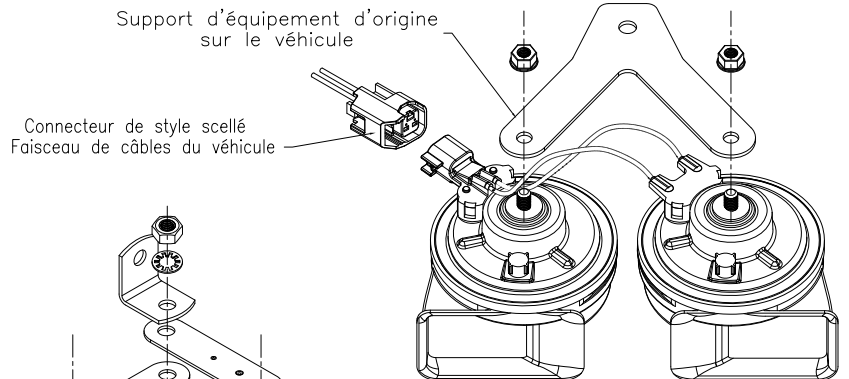
#19-Harnais de cavalier  
Packard



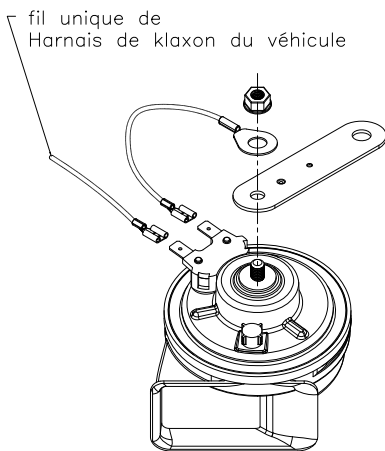
## Configurations possibles



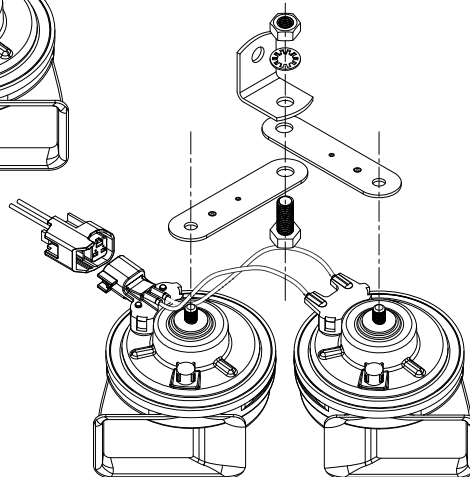
Double klaxon, 1 fil



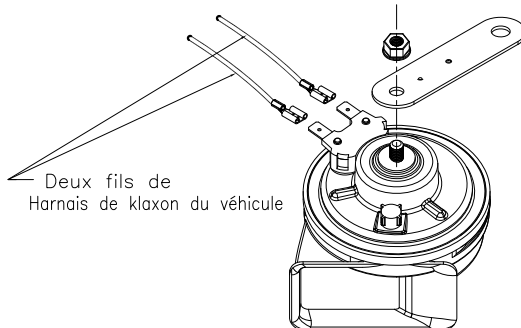
Double klaxon, connecteur scellé



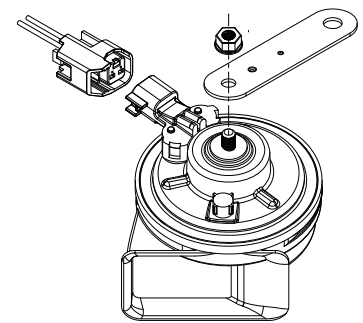
Klaxon simple, 1 fil



Double klaxon, connecteur scellé



Klaxon simple, 2 fils



Klaxon simple, connecteur scellé

Support d'équipement d'origine  
sur le véhicule

Connecteur de style scellé  
Faisceau de câbles du véhicule

fil unique de  
Harnais de klaxon du véhicule

Deux fils de  
Harnais de klaxon du véhicule

## **Instructions de remplacement d'avertisseur sonore**

### **Réglage**

L'avertisseur sonore n'est pas réglable. Il ne faut pas essayer de tourner la vis de réglage d'usine scellée.

### **Diagnostic**

Mesurer tension entre les broches du connecteur de câblage lorsque le commutateur d'avertisseur sonore (touche) est appuyé. S'il n'y a pas 12 volts, réparer le circuit électrique en suivant les procédures du manuel de dépannage approprié.

S'il y a 12 volts, vérifier l'avertisseur sonore en le connectant directement à une batterie de 12 V à l'aide des fils d'essai. Si l'avertisseur fonctionne correctement, il y a probablement une chute de tension importante dans le câblage. Réparer le circuit électrique en suivant les procédures du manuel d'entretien approprié.

### **Dépose et remplacement**

1. Noter l'orientation de l'avertisseur sonore. L'avertisseur sonore doit être réinstallé dans la même position.
2. Déposer l'ensemble avertisseur sonore et support du véhicule pour toutes les opérations de maintenance.
  - Débrancher le câblage du véhicule de l'avertisseur sonore.
  - Déposer la fixation qui maintient le support sur le véhicule.
3. Déposer l'avertisseur sonore défectueux du support. Si le support de l'avertisseur sonore d'origine ne peut pas être déposé de l'avertisseur sonore ou s'il ne s'adapte pas sur l'avertisseur sonore de rechange, il faut utiliser les supports fournis dans le nécessaire.

**DOUBLE AVERTISSEUR SONORE:** S'il y a deux avertisseurs sonores sur le support et si un cavalier est connecté entre les deux avertisseurs sonores, déposer soigneusement le cavalier de l'avertisseur sonore défectueux. Soulever les languettes de blocage de chaque côté, puis

soulever soigneusement le cavalier de l'avertisseur sonore.

4. Installer l'avertisseur sonore de rechange sur le support au même angle que l'original. Si besoin est, utiliser le support droit et l'équerre fournis dans le nécessaire en les disposant de manière à faire tenir l'avertisseur sonore dans la bonne position. Il peut s'avérer nécessaire de plier les supports. Serrer l'écrou à un couple de 10 N.m (7 pi lb). Les supports et la visserie supplémentaires fournis dans le nécessaire peuvent être jetés. Voir Figure 1.
5. Maintenir l'avertisseur sonore dans la position installée. Si le câblage du véhicule n'atteint pas le nouveau connecteur, allonger le câblage à l'aide d'épissures et de fils disponibles localement.

### **AVERTISSEUR SONORE À UN SEUL FIL:**

Pour les véhicules qui n'ont qu'un fil d'alimentation de l'avertisseur sonore, utiliser le câblage en queue de cochon fourni dans le nécessaire pour remplacer la borne d'origine. Épissurer un fil en queue de cochon sur le fil du véhicule à la place de la borne d'origine. Sertir la cosse à anneau sur l'autre fil en queue de cochon. Placer la cosse à anneau sous l'écrou qui fixe l'avertisseur sonore sur le support de l'avertisseur sonore ou s'il ne s'adapte pas sur l'avertisseur support. Voir Figure 2.

### **DOUBLE AVERTISSEUR SONORE:**

Pour le double avertisseur sonore avec un câblage à cavalier court, utiliser le câblage en queue de cochon fourni dans le nécessaire pour allonger le fil de cavalier. Voir Figure 3.

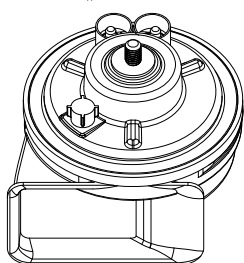
6. Réinstaller l'avertisseur sonore dans le véhicule avec la fixation d'origine. Serrer la fixation au couple spécifié pour votre véhicule.

L'embouchure de l'avertisseur sonore d'origine placée comme à l'origine.

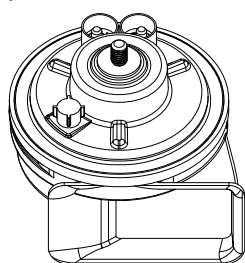
Technical Support/Support technique/Soporta Técnico email:  
[info.acousticdevices@fiammcomponents.com](mailto:info.acousticdevices@fiammcomponents.com)

## Componentes Incluidos en el Kit

#1-Cuerno, Nota Baja o Nota Alta



Cuerno de Note Baja



Cuerno de Note Alta

#2-Tornillo



#3-Arandela (2 piezas)



#4-M8 La Tuerca (2 piezas)



#5-M6 La Tuerca



#6-Terminal Hembra (2 piezas)



#7-Manchon de Sertissage (2 piezas)



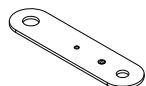
#8-Cosse en Anneau



#9-Alambre de 10 Pulgadas



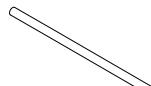
#10-Soporte de Tira



#11-Soporte de ángulo



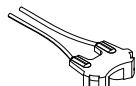
#12-Tubo retráctil



#13-Cable de puente de tierra



#14-Conector con cola



#15-Conector 2 cuchillas



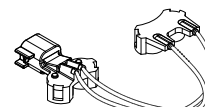
#16-Conector US Car



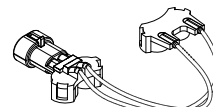
#17-Conector Packard



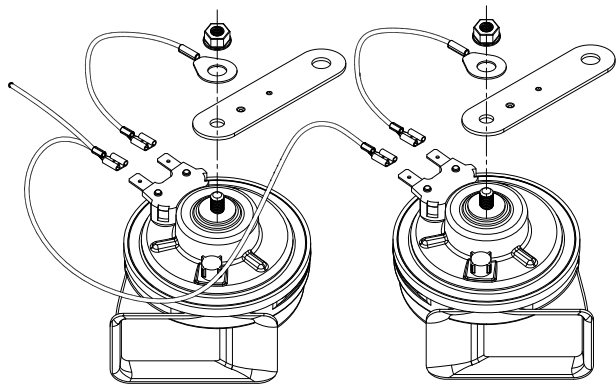
#18-arnés de puente US Car



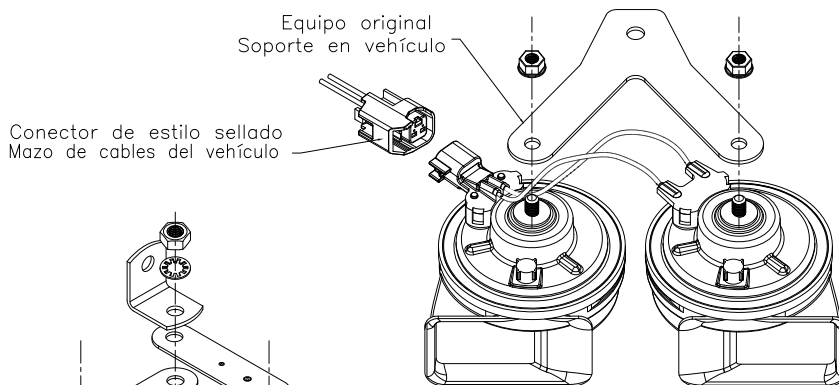
#19-arnés de puente Packard



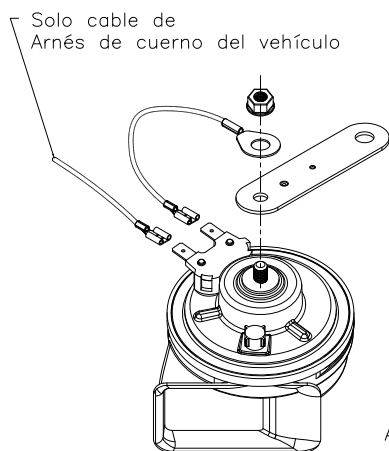
## Configuraciones posibles



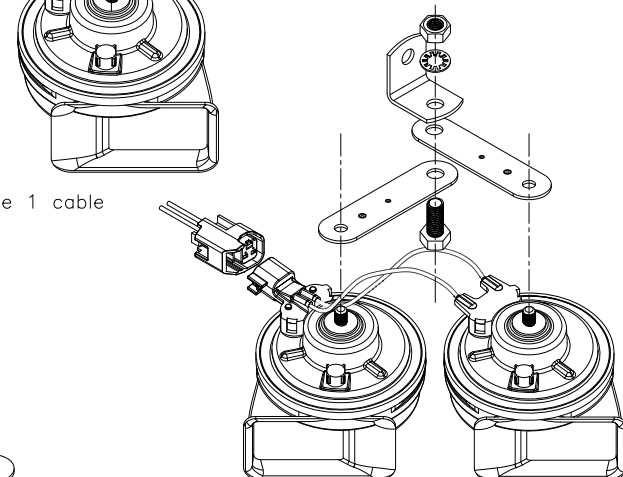
Cuerno doble 1 cable



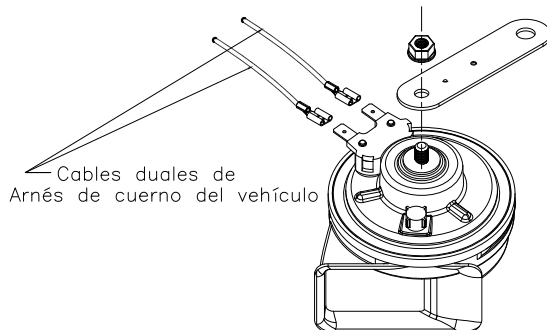
Cuerno doble, conector sellado



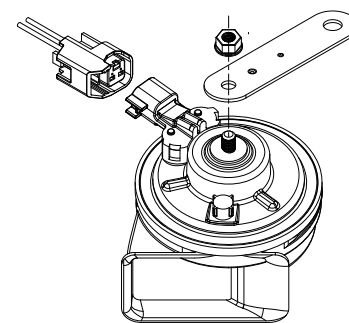
Solo cuerno 1 cable



Cuerno doble, conector sellado



Solo cuerno 2 cables



Bocina simple, conector sellado

Solo cable de Arnés de cuerno del vehículo

Equipo original Soporte en vehículo  
Conector de estilo sellado  
Mazo de cables del vehículo

Cables duales de Arnés de cuerno del vehículo

## **Aluste**

La bocina no es ajustable. No se deberá realizar ningún intento para girar el tornillo de ajuste sellado en fábrica.

## **Diagnóstico**

Mida el voltaje entre las agujas del conector del mazo cuando esté oprimido el interruptor de la bocina (almohadilla). Si la medida no indica 12 voltios, busque el problema siguiendo los procedimientos de soporte en el manual de servicio apropiado.

Si mide 12 voltios, revise la bocina conectando directamente a una batería de 12 V usando los alambres de prueba. Si la bocina funciona normalmente, entonces es probable que haya una caída de voltaje en el alambrado. Busque el problema siguiendo los procedimientos en el manual de servicio apropiado.

## **Remoción y reemplazo**

1. Note la orientación de la bocina. La boca de la trompeta deberá ser instalada en la misma posición.

2. Quite el conjunto de soporte y la bocina del vehículo para cualquier servicio.

- Desconecte el mazo del vehículo del ensamble de la(s) bocina(s) o del ensamble de la bocina.
- Quite el sujetador que sujeta el soporte al vehículo.

3. Quite la bocina con falla del soporte. Si el soporte original de la bocina no se puede quitar de la bocina o no se adapta en la bocina de reemplazo, se deberán usar los soportes suministrados en el paquete.

**BOCINAS DOBLES:** Si hay dos bocinas en el soporte y un conector entre las dos, con cuidado, quite el conector de la bocina con falla. Levante las lengüetas de seguridad a cada lado y luego con cuidado, levante el conector y retirelo de la bocina.

en ángulo incluidos en el paquete, en una

4. Instale la bocina de reemplazo en el soporte al mismo ángulo que el original. Si es necesario, use el soporte recto y el soporte en ángulo incluidos en el paquete, en una combinación apropiada para colocar la bocina en la posición correcta. Puede ser necesario doblar los soportes. Apriete la tuerca a una torsión de 10 Nm (7 lb-pie). Los soportes y herrajes sobrantes suministrados en el paquete se pueden desechar. Vea la Figura 1.

5. Sujete el conjunto de la bocina en la posición de instalación. Si el mazo del vehículo no alcanza al conector nuevo, alargue el alambre usando alambre y empalme conseguidos localmente.

**BOCINA DE UN SOLO ALAMBRE:** Para los vehículos que tienen un sólo alambre de suministro, use el mazo de empalme de cola suministrado con el paquete para reemplazar la terminal original. Empalme una cola del alambre con el alambre del vehículo en lugar de la terminal original. Ríce la terminal de anillo en el otro empalme de cola del alambre. Coloque la terminal de anillo bajo la tuerca que sujeta la bocina al soporte. Vea la Figura 2.

**BOCINAS DOBLES:** Para bocinas dobles con un mazo de conexión corto, use el mazo de empalme de cola suministrado en el paquete para alargar el cable de conexión. Vea la Figura 3.

6. Reinstale el conjunto de la bocina en el vehículo con el sujetador original. Apriete el sujetador a la torsión especificada para su vehículo

La boca de la trompeta deberá quedar en la dirección original.

Technical Support/Support technique/Soport  
Técnico email:  
[info.acousticdevices@fiammcomponents.com](mailto:info.acousticdevices@fiammcomponents.com)